

ZMLUVA O VZÁJOMNEJ SPOLUPRÁCI

Č. 04/2011/OSM-10

uzavretá podľa § 269 ods. 2 v nadväznosti na § 262 ods. 1 Obchodného zákonníka, príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka, zákona č. 131/2002 Z. z. o vysokých školách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zák. č. 176/2004 Z. z. o nakladaní s majetkom verejnoprávnych inštitúcií, zák. č. 172/2005 Z. z. o organizácii štátnej podpory výskumu a vývoja, zák. č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov, zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov, zák. č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a ďalších súvisiacich a vykonávacích právnych predpisov, zák. č. 546/2010 Z.z , ktorým sa dopĺňa zák. č. 40/1964 Zb. (Občiansky zákonník) v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony - Obchodný zákonník, zákon č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a ďalšie súvisiace predpisy.

I.

Zmluvné strany

1. Centrum vedecko-technických informácií Slovenskej republiky

Sídlo: Lamačská cesta 8/A, 811 04 Bratislava
Štatutárny orgán: prof. RNDr. Ján Turňa, CSc., riaditeľ
Osoba oprávnená rokovať vo veciach organizačných: Mgr. Andrea Putalová,
vedúca Národného centra pre popularizáciu vedy a techniky
v spoločnosti
IČO : 151 882
DIČ : 2020798395
IČ DPH : SK2020798395
Bankové spojenie : Štátna pokladnica Bratislava
Číslo účtu: 7000064743/8180
Kontakty: 02/69 253 102, e-mail: cvti@cvtisr.sk
Registrácia: Príspevková organizácia zriadená Ministerstvom školstva SR
(ďalej len hlavný organizátor alebo CVTI SR)

2. Univerzita Mateja Bela v Banskej Bystrici

Sídlo: Národná 12, 974 01 Banská Bystrica
Štatutárny orgán: Dr. h. c. prof. PhDr. Beata Kosová, CSc., rektorka UMB
Osoby oprávnené rokovať: JUDr. Želmíra Machalová, referát právnych služieb UMB
- vo veciach právnych
Doc. PhDr. Alexandra Bitušiková, CSc., prorektorka pre vedu a výskum
UMB
- vo veciach odbornej spolupráce
IČO: 302 322 95
DIČ : 2021109211
IČ DPH: SK 2021109211
Bankové spojenie: Štátna pokladnica Bratislava
Číslo účtu: 7000242204/8180 Dot. účet
Kontakty: 048/446 11 22, e-mail: alexandra.bitusikova@umb.sk
Registrácia: Verejná vysoká škola podľa zákona č. 131/2002 Z. z. o vysokých školách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zriadená zákonom č. 139/1992 Zb. o zriadení Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici.
(ďalej len spoluorganizátor alebo UMB BB)



II. Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je určenie rozsahu a oblastí obojstranne prospešnej spolupráce medzi Centrom vedecko-technických informácií Slovenskej republiky (ďalej len CVTI SR) a Univerzitou Mateja Bela v Banskej Bystrici (ďalej len UMB BB) pri propagácii vedy, vedeckého výskumu a vývoja a propagácii výsledkov vedeckého bádania.
2. Spolupráca sa uskutočňuje na základe demokratických princípov a zásady dodržiavania platných právnych predpisov, ktoré sa vzťahujú na predmet spolupráce.

III. Účel a poslanie zmluvy

1. CVTI SR je národným informačným centrom a špecializovanou vedeckou verejnou knižnicou Slovenskej republiky zameranou na technické odbory a vybrané oblasti prírodných, ekonomických a humanitných vied. Jeho cieľom je podporovať a napomáhať propagácii vedy a vedecko-technického rozvoja.
2. UMB BB, ako verejná vysoká škola je vzdelávacou a vedeckou ustanovizňou, ktorá je súčasťou európskeho priestoru vysokoškolského vzdelávania a európskeho výskumného priestoru. Jej poslaním je prispievať k rozvoju vzdelanosti, vedy a kultúry tým, že poskytuje kvalitné vysokoškolské vzdelávanie, širokospektrálne ďalšie vzdelávanie a to podľa potrieb praxe a rozvíja nové poznanie tvorivým vedeckým a umeleckým bádanim. Tým prispieva k vybudovaniu vedomostnej spoločnosti.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že z hľadiska spoločných záujmov budú spolupracovať pri propagácii vedy a výsledkov vedecko-výskumnej činnosti prostredníctvom odborných prednášok a iných podujatí.
4. Obidve zmluvné strany sa zaväzujú, že pri plnení tejto zmluvy budú vychádzať z aktuálnych úloh rozvoja vedy a techniky a vytvárať podmienky pre rozvoj spolupráce.

IV. Oblasť spolupráce

1. Spolupráca vyplývajúca z tejto zmluvy sa bude realizovať účelnými a vzájomne výhodnými formami podľa povahy spoločných aktivít.
2. Zmluvné strany budú realizovať spoluprácu pri propagácii vedy prostredníctvom spoločného organizovania vedeckých kaviarní s názvom „**Veda v CENTRE**“, organizovaných v meste Banská Bystrica (ďalej len podujatie).

V. Podmienky realizácie podujatia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že realizácie podujatia sa bude vykonávať za týchto podmienok:
2. Zmluvné strany sa zaväzujú realizovať podujatie: vedecká kaviareň s názvom „**Veda v CENTRE**“ v meste Banská Bystrica v roku 2011 v mesačných intervaloch (spolu 8 podujatí za predpokladu, že zo strany CVTI SR budú realizované financie na predmet zmluvy).

Pri realizácii týchto podujatí sa zmluvné strany zaväzujú k nasledovným povinnostiam:

2.1 Hlavný organizátor CVTI SR zabezpečí:

- a) informácie o podujatí na stránke www.vedatechnika.sk,
- b) zverejnenie podujatia na internete, v lokálnych médiách,
- c) refundáciu finančnej odmeny prednášateľom a organizačnému tímu.

2.2 Spoluorganizátor UMB BB zabezpečí:

- a) pozvanie účastníkov podujatia, rozoslanie plagátov,
- b) prípravu podujatia, výber a potvrdenie účasti prednášateľov,
- c) rezervovanie priestorov pre podujatie,
- d) prenájom priestorov a techniky,
- e) občerstvenie počas podujatia,
- f) videozáznam a fotografickú dokumentáciu podujatia.

VI.

Podmienky financovania spolupráce

1. Zmluvné strany sa dohodli, že náklady vyplývajúce z tejto zmluvy o spolupráci sa uhrádzajú podľa nasledovných pravidiel:
2. Hlavný organizátor uhradí zo svojich prostriedkov formou refundácie spoluorganizátorovi:
 - finančné odmeny prednášateľom, organizačnému tímu a tvorcovi videozáznamu a fotodokumentácie,
3. Spoluorganizátor uhradí zo svojich prostriedkov:
 - občerstvenie počas podujatia (káva, nealko, zákusok),
 - tvorbu a distribúciu tlače materiálov (plagáty, pozvánky),
 - prenájom priestorov a techniky.
4. Pri financovaní a organizovaní sa budú zmluvné strany riadiť všeobecne záväznými právnymi predpismi vzťahujúcich sa na financovanie a verejné obstarávanie.
5. Hlavný organizátor uhradí spoluorganizátorovi náklady v zmysle článku VI. bod 2 a to na základe faktúry vystavenej spoluorganizátorom. Tieto vyfakturované náklady uhradí v dohodnutej lehote splatnosti **15 dní od** vystavenia faktúry. Lehota splatnosti je vyznačená na faktúre. Faktúra musí obsahovať okrem náležitostí stanovených zák.č. 222/2004 Z.z. o DPH v znení neskorších predpisov, aj doklady o uhradení nákladov na podujatie (kópie: prezenčná listina z podujatia, dohoda o vykonaní práce prednášateľa a členov organizačného tímu, ktorí nie sú zamestnanci spoluorganizátora, ďalej odmenový list prednášateľa a členov organizačného tímu, ktorí sú zamestnanci spoluorganizátora).
6. V prípade, že faktúra nebude obsahovať všetky uvedené náležitosti alebo ak nebude v súlade s dodanou službou alebo bude obsahovať nesprávne údaje, Hlavný organizátor si vyhradzuje právo vrátiť faktúru na doplnenie alebo na prepracovanie spolu s uvedením chýbajúcich náležitostí alebo nesprávnych údajov.
Plynutie lehoty splatnosti faktúry vrátenej Spoluorganizátorovi na opravu sa zastaví a na opravenej faktúre, obsahujúcej všetky potrebné zákonné náležitosti, bude opäť uvedená vyššie dohodnutá lehota splatnosti, ktorá začne plynúť odznova.
7. Rozpočet jedného podujatia sa nachádza v Prílohe č.1 k tejto zmluve.
8. Faktúra za posledné podujatie musí byť doručená najneskôr do **19. 12. 2011.**
9. Vyššie uvedená úhrada faktúry bude realizovaná bezhotovostným bankovým prevodom z účtu Hlavného organizátora na účet Spoluorganizátora, pričom za deň úhrady sa považuje deň, keď budú finančné prostriedky pripísané na účte Spoluorganizátora. Účty oboch zmluvných strán sú uvedené v úvode tejto zmluvy.

Článok VII. Osobitné ustanovenia

1. CVTI SR týmto dáva výslovný súhlas podľa § 7 zák. č. 428/2002 Z.z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov, aby jeho **osobné údaje** uvedené na prvej strane tejto zmluvy boli spracúvané v informačnom systéme UMB BB a môžu byť poskytnuté, sprístupnené alebo zverejnené tretím osobám len v prípade potreby podľa príslušných platných právnych predpisov SR. Tento súhlas dáva CVTI SR po dobu platnosti tejto zmluvy a len na účely plnenia tejto zmluvy a za účelom archivácie údajov podľa všeobecne záväzných právnych predpisov.
2. Zmluvné strany sa navzájom dohodli, že pre **doručovanie** akejkoľvek listiny, dokumentu, vrátane písomností súvisiacich so skončením tohto zmluvného vzťahu, resp. iného dokladu niektorého z účastníkov tejto zmluvy, ktoré budú akýmkoľvek spôsobom súvisieť so zmluvným vzťahom založeným touto zmluvou sa použijú ustanovenia tohto bodu zmluvy s tým, že za riadne doručovanie sa považuje doručovanie do sídla/miesta podnikania, na prvej strane tejto zmluvy, pokiaľ niektorý z účastníkov zmluvy písomne neoznámí druhému účastníkovi tejto zmluvy inú adresu, na ktorú sa má doručovať. Listina, dokument, resp. iný doklad sa podľa tejto zmluvy považuje za doručený:
 - 3.1 okamihom jeho prevzatia označeným účastníkom zmluvy,
 - 3.2 okamihom, jeho prevzatia od povereného zamestnanca účastníka zmluvy,
 - 3.3 okamihom, keď označený účastník zmluvy odmietne doručovaný doklad prevziať.

VIII. Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva sa uzatvára **na dobu určitú** a to odo dňa jej podpisu obidvomi zmluvnými stranami **do 31. decembra 2011**.
2. Zmluva nadobúda **platnosť** dňom jej podpísania štatutárnymi orgánmi obidvoch zmluvných strán., prípadne ich oprávnenými zástupcami a **účinnosť** dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky. Ak sa do troch mesiacov od uzavretia zmluvy zmluva nezverejní platí, že k uzavretiu zmluvy nedošlo.
2. Táto zmluva podlieha podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov povinnému zverejneniu v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády Slovenskej republiky, resp. v Obchodnom vestníku.
3. CVTI SR aj UMB BB berú na vedomie povinnosť druhej strany na zverejnenie tejto zmluvy ako aj jednotlivých faktúr vyplývajúcich z tejto zmluvy a svojim podpisom dávajú súhlas na zverejnenie tejto zmluvy vrátane prílohy v plnom rozsahu.
4. Jednotlivé ustanovenia tejto zmluvy môžu byť podľa potreby zmenené, doplnené, rozšírené alebo podrobnejšie špecifikované len formou písomných dodatkov k zmluve, obojstranne podpísaných štatutárnymi orgánmi obidvoch zmluvných strán, prípadne ich oprávnenými zástupcami, ktoré budú tiež povinne zverejňované.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že za okolností vylučujúce zodpovednosť zmluvných strán podľa tejto Zmluvy sa považuje pôsobenie „*Vyššej moci*“, pričom za takúto sa považuje požiar, zemetrasenie, havária, povodeň, štrajk, embargo, administratívne opatrenie štátu a iné také udalosti a teda prekážky, ktoré nastali nezávisle od vôle zmluvnej strany a bránia jej v splnení jej povinnosti, ak nemožno rozumne predpokladať, že by zmluvná strana takúto prekážku alebo jej následky mohla odvrátiť alebo prekonať, ani ju v dobe vzniku záväzku predvídať. Účinky vylučujúce zodpovednosť sú obmedzené iba na dobu dokiaľ táto prekážka trvá.

6. Zodpovednosť zmluvnej strany nevylučuje prekážka, ktorá nastala až v čase, keď bola zmluvná strana v omeškaní s plnením svojej povinnosti alebo vznikla z jej hospodárskych pomerov.
7. Ostatné právne vzťahy výslovne touto zmluvou neupravené sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi, uvedenými v úvode tejto zmluvy a ďalšími súvisiacimi právnymi predpismi.
8. Zmluvné strany sa dohodli, že **zrušiť** túto zmluvu je možné len vzájomnou **dohodou**, alebo formou **jednostrannej výpovede** s jednomesačnou výpovednou dobou, ktorá začne plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede. Výpoveď môže dať ktorákoľvek zmluvná strana.
9. Zmluvné strany zhodne prehlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpisom prečítali, jej obsahu porozumeli, že bola uzavretá po vzájomnom prerokovaní, podľa ich pravej a slobodnej vôle, určite, vážne a zrozumiteľne, bez omylu, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, na znak súhlasu s jej obsahom ju dobrovoľne vlastnoručne podpísali.
10. Zmluvné strany prehlasujú, že sú spôsobilé k právnym úkonom a ich zmluvná vôľnosť nie je ničím obmedzená.
11. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch (4) vyhotoveniach, z ktorých z ktorých každá zmluvná strana obdrží dve (2) vyhotovenia. Každé vyhotovenie má hodnotu originálu.
12. Nedeliteľnou súčasťou zmluvy je jej Príloha č.1- Rozpočet jedného podujatia.

V Bratislave dňa 18 -03- 2011

V Banskej Bystrici dňa..... 18 -03- 2011

Hlavný organizátor:

Spoluorganizátor:

.....
prof. RNDr. Ján Turňa, CSc.
riaditeľ CVTI SR

Centrum vedecko-technických informácií SR

811 04 Bratislava, Lamačská cesta 8/A

IČO: 151882, DIČ: 2020798395

-8-

.....
Dr. h. c. prof. PhDr. Beata Kosová, CSc.
rektorka UMB



V zmysle zákona č. 546/2010 Z.z.
nadobúda táto zmluva účinnosť

dňa: 22.03.2011

Univerzita Mateja Bela v Banskej Bystrici

podpis poverenej osoby:

Univerzita Mateja Bela
rektorát
Národná 12
974 01 Banská Bystrica

Rozpočet jedného podujatia (maximálne náklady na preplatenie)

Rozpočet jedného podujatia

Hlavný organizátor CVTI SR (maximálne sumy na jedno podujatie):

1. Organizačný tím podujatia, maximálne 45 osobohodín max. po 6 € na hodinu	270 € vrátane DPH
2. Honorár pre prednášajúceho (max. 16 € na hodinu, maximálne 10 hod.)	160 € vrátane DPH
3. Tvorba videozáznamu, fotografickej dokumentácie maximálne 15 hodín po 6 € na hodinu	<u>90 € vrátane DPH</u>
Spolu maximálne .	520 € vrátane DPH

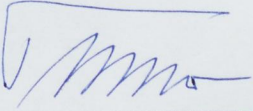
Spoluorganizátor:

1. Materiálové náklady, tlač plagátov, propagácia (predpokladaná suma)	250 € vrátane DPH
2. Prenájom priestorov (predpokladaná suma)	130 € vrátane DPH
3. Občerstvenie (max 1,2 €/osoba), (predpokladaný počet 100 osôb)	<u>120 € vrátane DPH</u>
Spolu	500 € vrátane DPH

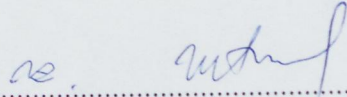
Spolu maximálne**1020 € vrátane DPH**18 -03- 2011
V Bratislave dňa18 -03- 2011
V Banskej Bystrici dňa.....

Hlavný organizátor:

Spoluorganizátor:



.....
prof. RNDr. Ján Turňa, CSc.
riaditeľ CVTI SR



.....
Dr. h. c. prof. PhDr. Beata Kosová, CSc.
rektorka UMB BB

Centrum vedecko-technických informácií SR
811 04 Bratislava, Lamačská cesta 8/A
IČO: 151882, DIČ: 2020798395

